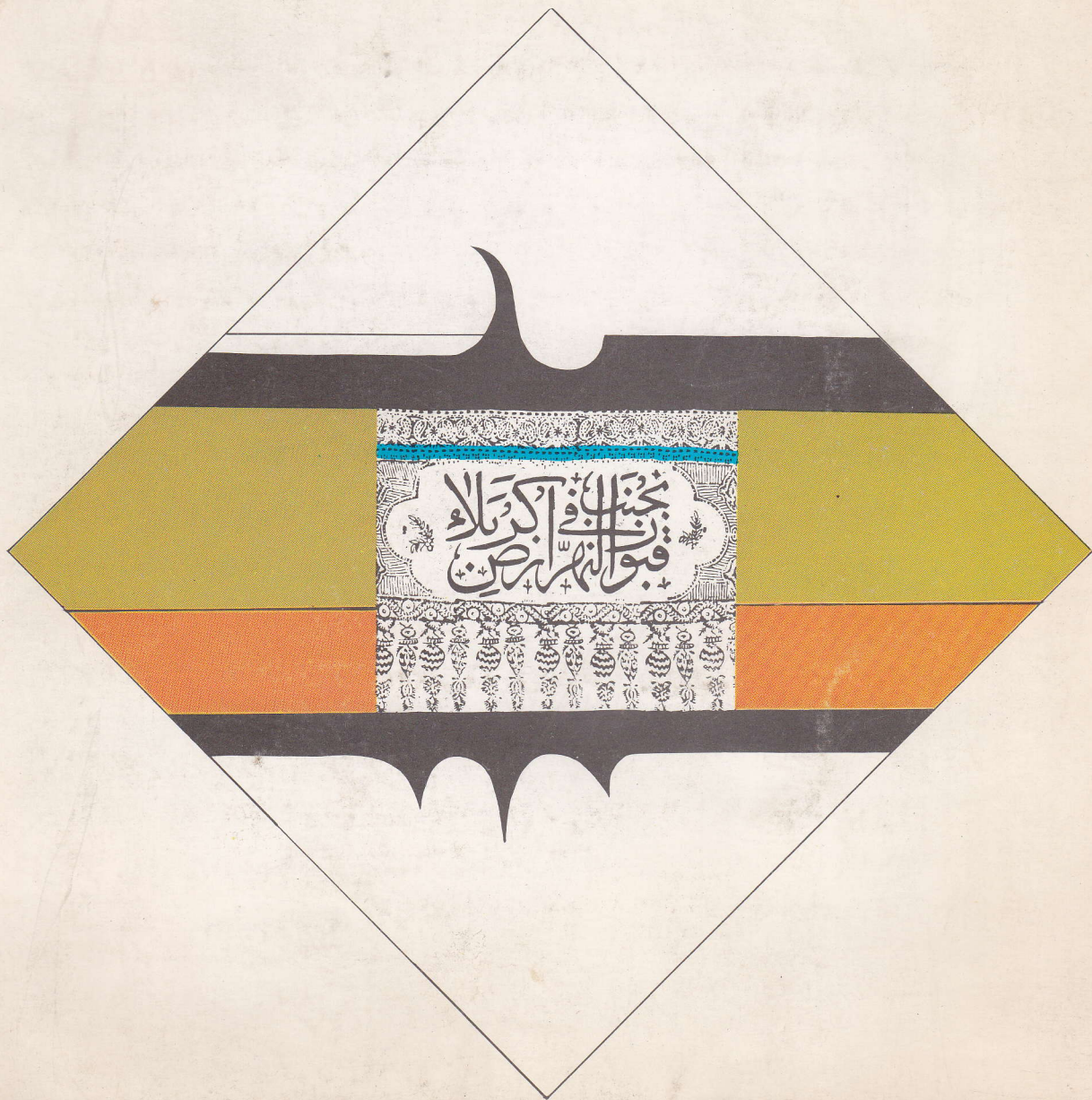


RAFA NASIRI

SULTAN GALLERY, KUWAIT. NOVEMBER — DECEMBER 1971



The painting in Al-Nasiri's work is an identification of his internal world exposed through a harmony of geometrical forms. Sometimes it is compulsive, and it remains so while it endeavours to be liberated from self restraint. He realizes that the material break down of graphic experience is a means by which he can move from a contradictory consciousness to face his past which he always aimed to abolish especially in his preliminary works to which he had no sense of belonging. At the same time, he obtains a contemporary historical consciousness through which he condemns any marginal existence of experience. But as he refuses to communicate with preset experiences, he also refuses the desire stimulated by an outside factor. Thus, he forcibly attracts the attention by violating the academic rules through an accumulation of sensational contradictions in terms of form and colour, impregnated with the power of vision and freedom of choice.

The theme which runs through the works of Al-Nasiri is love in its bewilderment and failure. He uses symbols and takes full advantage of the plasticity of the Arabic letter subjecting it to no condition other than his own language; and as long as the mystery of these letters scattered without order is unsolved, the work remains closed preserving its deep objective secret which seems dominated by the voice of dream. Both letters (س) and (ش) give a sense of movement that enriches the creative work through their intensified elongation. Yet they remain two symbols of his genuine happiness which he would give as a witness against an existence full of predetermined explanations and imposed situations as well as against a world surrounded by numerous visions; a world whose end begins with a glory that declines at the break of dawn of the next day, gradually diminishing and falling into a dream.

Realization of the futility and the deterioration of common language as a means of communication with others created a blazing sun inside him. Towards it he feels anxious to turn his work of art into a secret condemnation in which he lives with emotional tension expressed in colours and letters while passing through a state of crisis. A state which simply results from being suffocated by external controls and conditions while bearing an eternal devotion to love amid the ruins of his experience in which he goes through different stages of suspense, denial and sorrow.

His recent works have taken several lines but all attempt to find their being through setting themselves free from the material sense of the canvas. Thus, his forms stretch themselves out clearly with a capacity of taking any other creative shape. It is a contemporary cultural path closely attached to exultation and birth as created by the power of love. But nevertheless, the path will still be enveloped by the adventure through which his real discovery is accomplished.

The work of this Artist can never be reached unless by passing through the same state of splendour, which is a glow in an eternal paradise amid a world fearfully organised and shamefully restrictive.

**DHIA AL AZZAWI**

November 1971

- 1940  
1959 - Graduated from the institute of Fine Arts Baghdad  
1963 - Graduated from the Central Academy of Fine Arts-China (with Honours Degree).  
1967-69- Given a Scholarship by Calouste Gulbenkian foundation to study Graphbic Art at the So- ciedade Cooperativa de Gravadores Portugesas, Lisbon.  
1971 - Teacher at the Institute of Fine Arts, Baghdad. Member of Iragi Artists Society. Member rf S.C.G.P. Lisbon.

#### **ONE-MAN SHOWS**

- 1963 - Exhibition of Graphic Art. Hong Kong.  
1965 - Exhibition of Graphic Art. Baghdad  
1966 - Exhibition of Graphic Art Baghdad  
1968 - Exhibition of Paintings-Lisbon  
1968 - Exhibition of Graphic Art Lisbon  
1969 - Exhibition of Graphic Art. Baghdad.  
1969 - Exhibition of Graphic Art. Berouth.  
1970 - Exhibition of Grophic Art. Kuwait.

#### **EXHIBITIONS**

- 1965 - International Graphic Art Exhibition - Leipzig.  
1966 - Iraqi Graphic Art Exhibition-Berlin.  
1967 - International Art Biennale New-Delhi.  
1968 - Portuguese Graphic Art Exhibition - Lisbon.  
1969 - First International Biennale of Graphic Art - Liege-Belgium.  
1970 - The third International Graphic Biennale-Gracov-Poland.  
1970 - Exhibition of Iraqi Posters Baghdad.  
1971 - Exhibition (4) of Paintings with Jumei - Azzawi - Samarchi.



1 - At The Shores of Hope	60 x 60	ACRYLIC
2 - Silence Voyages	"	"
3 - Towards my Seventh Heaven	"	"
4 - Horizons for Us	"	"
5 - Coloured Horizons	100 x 100	"
6 - Of Gilded Depths	60 x 60	"
7 - A Remote Vision	"	"
8 - Sea Dawn	"	"
9 - Hope is Rooted Within	"	"
10- Coloured Horizons	100 x 100	"
11- The Dream Travels Within Us	60 x 60	"
12- A Voyage of Desert and Silence	100 x 100	"
13- The Second Vision.	60 x 60	"
14- Composition of Letters	"	"
15- Composition of Letters	"	"
16- Composition of Letters	"	"
17- Ancient Letters	100 x 100	"
18- Sign of the Last Night	60 x 60	"
19- The Sixteenth Night	100 x 100	"
20- A desert of Letters	60 x 60	"
21- Beloved's Tomb.	60 x 60	"

في اعمال الناصري تكتسب اللوحة صفة الشهادة الداخلية . يسقطها عبر تركيبات هندسية منظمه ،  
قد تكون قسرية في بعض الاحيان ، لكنها تظل قسرية تسعى لان تتحرر من ممارسة الانضباط على النفس  
كالوعي بتحطيم مادية التجربة الجرافيكه سبيلا لان يتحرك من وعي مضاد لماضيه ذلك لان جل ما كان يطمح  
اليه هو افناء لذلك الماضي وخاصة في اعماله الاولى التي كانت تفتقد حس الانتماء اليه ، وبالتالي في ان  
يملك وعياً تاريخياً معاصراً يدين من خلاله اي وجود هامشي للتجربة ، وكما يرفض التواصل مع تجربة  
جاهزة فانه يرفض ايضاً الرغبة التي تثار بفعل خارجي عنه . وبهذا فهو يثير الانتباه قسراً باختراقه للقواعد  
المدرسية ، واسطة تلك الرغبة ، بتكديسه للمتغيرات الحسية في اللون والشكل ( هذه المتغيرات المشحونة  
بقوة الحلم والانسراح نحو اختيار ذاتي خاص به ) .

ان الاندهاش في الحب والفشل فيه ، موضوعات يفرق الناصري نفسه بها ، يستخدم الرموز ويتحرك  
مع الحروف العرية دونما شرطية في ان تحمل اية لغة غير لغته هو ، منحدرأ نحو جرف يتجاوز ترتيب  
الكلمات ، وطالما تبقى هذه الحروف حاملة التباساتها فان اللوحة تظل منطوية على اسرار الذات التي  
يستغرقها صوت الحلم نحو الاخر . ان حرفي السين و الشين بالرغم من امتلاكهما للشكل المتحرك  
والقادر على اغناء التكوين بما يخلقانه من امتدادات متوترة ، فانهما يظلان رمزان لفرحة الحقيقي الذي  
يسعى لان يكون شهادته ضد وجود مليء بالتفسيرات المسبقة والمواقف القسرية ، وضد عالم مغلف بعشرات  
الرؤى ، عالم تبدأ نهايته بالانتصار ثم يستحيل عند غبش اليوم الاخر متلاشياً ويسقط في الحلم .

ان ادراكه باللاجدوى وتلاشي اللغة المشتركة مع الاخر ، خلق لديه شمساً متوهجة يحس ازاءها بالتوق لان تحول عملية الخلق لديه الى ادانة سرية يعيشها بتوتر عاطفي ، تاركة اثار وجودها في الالوان والحروف عند لحظات الاختناق بفعل الضوابط والاشتراطات الخارجية ، ومعبرة عن علاقة ابدية في الحب وسط انقراض التجربة تلك التجربة التي لم يسهم في صنعها الامن خلال المرور في مراحل الشك والانكار واسقاطات الحزن .

اعماله التشكيلية الاخيرة افعال متشعبة تبحث عن وجودها عبر التحرر من مادية اللوحة وبهذا تكون تكويناته ممتدة بوضوح وقادرة على ان تتكون باية وحدة تشكيلية اخرى ، انه مسار ثقافي معاصر ، مسار يلتصق بالفرح وبالولادة التي تأتي بفعل الحب ، لكنه سيظل محفوظاً بالمغامرة وفي المغامرة يتحقق وجه الاكتشاف الذي يبحث عنه

ان اعمال هذا الفنان لا تمتلك تواصلها الحقيقي الا باشتراك الاخرين في حالة التوهج معه ، توهج في فردوس ابدى وفي عالم منظم برعب وقسري بنجمل .

ضمياء العزاوي

تشرين الثاني ١٩٧١



اكرالك	٦٠ × ٦٠	١ - في شواطئ الامل
»	»	٢ - يسافر الصمت
»	»	٣ - عند سمائي السابعة
»	»	٤ - آفاق لنا
»	»	٥ - آفاق ملونة
»	١٠٠ × ١٠٠	٦ - مذهبة هي الاعماق
»	٦٠ × ٦٠	٧ - رؤيا بعيدة
»	»	٨ - فجر البحر
»	»	٩ - يغور الامل في الداخل
»	١٠٠ × ١٠٠	١٠ - آفاق ملونة
»	٦٠ × ٦٠	١١ - سافر الحلم فينا
»	١٠٠ × ١٠٠	١٢ - سفر الصمت والصحراء
»	٦٠ × ٦٠	١٣ - الرؤيا الثانية
»	»	١٤ - تكوين من حروف
»	»	١٥ - تكوين من حروف
»	»	١٦ - تكوين من حروف
»	١٠٠ × ١٠٠	١٧ - حروف قديمة
»	٦٠ × ٦٠	١٨ - راية الليلة الاخيرة
»	١٠٠ × ١٠٠	١٩ - الليلة السادسة عشر
»	٦٠ × ٦٠	٢٠ - صحراء الحروف
»	٦٠ × ٦٠	٢١ - ضريح الحبيبة